

Otakar Sevcik

School of Bowing Technique for Cello

Op.2 arr. Feuillard

ERSTE ABTEILUNG (Heft I).
Vorübungen.

PREMIERE PARTIE (Cahier I).
Exercices préparatoires.
PRVNÍ DÍL (Sešit I).
Připrava.

PART I (Section I).
Preparatory exercises.
ПЕРВАЯ ЧАСТЬ (Тетрадь I).
Начальные упражнения.

Edited and translated by H. Brett.
Edited by L. R. Feuillard and A. E. Bosworth.

№ 1.

Haltung des Bogens.

Man übe das folgende Beispiel mit ganz wenig Bogen a) in der Mitte, b) an der Spitze, c) am Frosch Während der Pausen den Bogen auf der Saite liegen lassen und laut den Takt zählen

Tenue de l'archet.

On travaillera l'exemple suivant avec très peu d'archet a) du milieu, b) de la pointe, c) du talon. Pendant les silences laisser l'archet a la corde et compter à haute voix.

How to hold the bow.

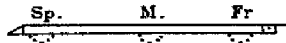
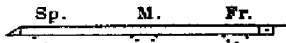
Practice the following example with very little bow-length: a) in the middle; b) at the tip; c) at the heel. During the pauses allow the bow to rest on the string and count the beats of the bar out loud.

Держание смычка.

Слѣдующій приѣмъ исполнять возможно короткимъ штрихомъ а) на серединѣ б) на коньѣ, в) у колодочки. Во время паузы смычка не снимать и считать вслухъ.

Držení smyčce.

Následovní ověření ově jeň malou částí smyčce a) uprostřed, b) u hrotu, c) u žabky. Při pomlčkách nech smyčec spočívat na struně a počítej nahlas takt.



Beispiel.
Exemple. Příklad.
Example. Приѣмъ.



№ 2.

Führung des Bogens.

Die untenstehenden 18 Beispiele sind auf folgende VI Arten auszuführen

Mouvement de l'archet.

Exécutez les 18 exemples ci-dessous des VI manières suivantes:

Movements of the bow.

Play the 18 examples below without raising the bow, in the following VI styles:

Pohyby smyčce.

Dole uvedených 18 příkladů prober na šestý způsob.

Движения смычка.

Приведенные ниже 18 прѣчтвровъ исполнять слѣдующими шестью способами:

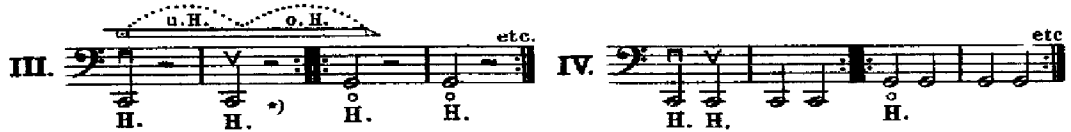
Mit ganzem Bogen.
Tout l'archet.
Whole bow.

Celým smyčcem.
Цѣлымъ смычкомъ.



Mit halbem Bogen.
Moitié de l'archet.
Half length

Polovicí smyčce.
Половиною смычка.



Mit der Mitte des Bogens.
Du milieu de l'archet
Bow - middle.

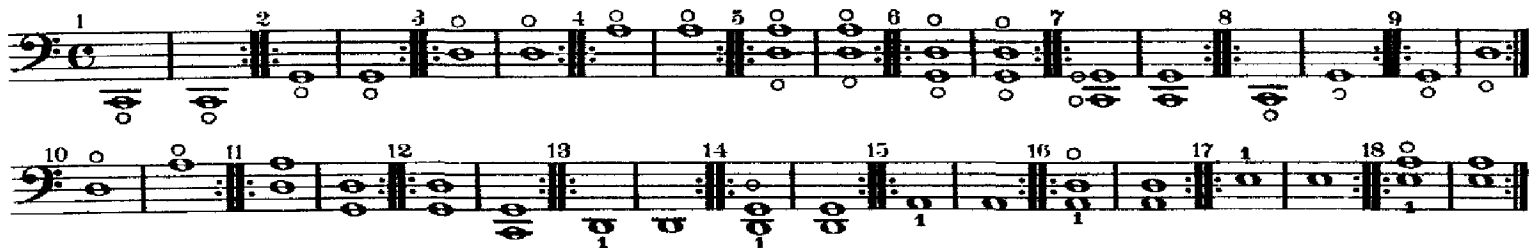
Středem smyčce.
Срединою смычка.



Beispiele.

Exemples.
Příklady.

Examples.
Примеры.



* vorerst mit der unteren, nachher mit der oberen Hälfte.

*) D'abord avec la moitié inférieure et puis avec la supérieure.

*) Napřed dolejší a potom hořejší polovicí.

*) First with the lower, and then with the upper half of the bow.

*) Сначала на нижнюю, а затемъ верхнюю половину.

Rhythmische Uebungen und Einteilung des Bogens.

Exercices rythmiques et division de l'archet.

Rhythmic exercises and dividing of the bow-length.

Rhythmická cvičení a rozdělení smyčce.

Ритмическія упражненія и дѣленіе смычка.

№ 3.

Beispiel in ganzen Noten mit 57 Varianten.

Jede Variante ist auf dem ganzen Beispiele durchzuführen.

Exemple en rondes avec 57 variantes. Il faut travailler chaque variante sur tout l'exemple.

Příklady o celých notách s 57 změnami. Každá změna necht' se probere na celém příkladu.

Example in semibreves (whole notes) with 57 variations.

Practice each variation right through the whole of each example.

Примеръ цѣлыми нотами съ 57 вариантами.

Каждый вариантъ играть на цѣломъ примѣрѣ.

Sostenuto.

Varianten des vorhergehenden Beispiels.

Variantes sur l'exemple précédent. *Obměny předcházejícího příkladu.*

Variations on the preceding example. **Варианты предыдущаго примѣра.**

(Métronome ♩ = 66)

(Time-gauge)

Während der Pause den Bogen nicht heben.

Pendant les silences laisser l'archet à la corde.

During the pauses, the bow must rest on the string.

Mezi pomílkou smyčce neodvíhej.

Во время паузы смычка не снимать.

Mit ganzem Bogen.
Tout l'archet.
Whole bow.

Celým smyčcem.
Цѣлымъ смычкомъ.

Jede Note im Hinaufstrich.
Chaque note en poussant.
Each note with the up-stroke.

Jede Note im Herunterstrich.
Chaque note en tirant.
Each note with the down-stroke.

Каждоу ноту нагоръ.
5 **каждую ноту вверхъ.**

Каждоу ноту долъ.
6 **каждую ноту внизъ.**

Mit halbem Bogen.
Moitié de l'archet.
Half length.

(Métr: ♩ = 66)

(Métr: ♩ = 50)

Polovici smyčce.
Половиною смычка.

Mit der unteren, dann mit der oberen Hälfte.
Avec la moitié inférieure, puis avec la supérieure.
First with the lower, then with the upper half of the bow.

Наперед долеjší a pak hořejší polovici.
Нижнюю, затѣмъ верхнюю половиною.

(Métr: ♩ = 66)

Mit halbem und ganzem Bogen.
Moitié de l'archet et tout l'archet.
With half and with whole bow-length.

(Métr: ♩ = 66)

Polovici a celým smyčcem.
Половиною и цѣлымъ смычкомъ.

Mit der Mitte des Bogens.*)
Du milieu de l'archet.*)
At the bow-middle.*)

(Métr: ♩ = 66)

Středem smyčce.*)
Срединою смычка.*)

Staccato.

Mit einem Drittel des Bogens.
Avec un tiers de l'archet.
With a third of bow-length.

(Métr: ♩ = 66)

Třetínou smyčce.
Одною третью смычка.

* 2tes und 3tes Viertel des Bogens

*) 2es et 3es quart de l'archet.
*) 2 a 3 čtvrtinou smyčce.

*) 2nd and 3rd quarter of bow-length.
25 и 31 четверть смычка.

№ 4.

Etude in halben Noten mit 75 Varianten in der ersten Lage.

Etude en blanches avec 75 variantes à la 1^{ère} Position.

Study in minims (half-notes) with 75 variations in the First Position

Cvičení v půlových notách s 75 variantami v první poloze.

Этюдъ полунотами съ 75 вариантами въ первой позиціи.

Andante.

2^e Violoncelle.

Varianten.

Variantes.
Změny.

Variations.
Варианты.

Mit ganzem Bogen.
Tout l'archet.
Whole bow-length
Цѣлымъ смычкомъ.

(Métr: ♩ = 80)

(Métr: ♩ = 50)

(♩ = 80)

1 G. G. 2 etc. G. G. 3 G. G. 4 G. G.

(Métr: ♩ = 60) (♩ = 80) (♩ = 60) (♩ = 80)*

5 G. 6 G. 7 G. 8 G. 9 G. G.

10 G. G. 11 G. G. 12 G. G. 13 G. G. 14 G. G.

Mit halbem Bogen.
Moitié de l'archet.
Half bow-length
Половиною смычка.

(Métr: ♩ = 80)

17 (♩ = 50)

18 (♩ = 80)

15 H. H. 16 H. 17 H. 18 H. 19 H. 20 H.

Mit der unteren, dann mit der oberen Hälfte
Avec la moitié inférieure, puis avec la supérieure
First with lower, then with upper half length.

Napřed dolejší a pak hořejší polovičí smyčce.
Нижнюю, затѣмъ верхнюю половиною.

*) Varianten 9-14 mit derselben Metronombzeichnung.

*) Les variantes 9-14 du même mouvement du métronome.

*) Variations 9 to 14 with the same metronome rhythm.

*) Změny 9-14 s týmž metronomickým označením

*) Варианты 9-14 тѣмъ-же движениемъ метрoнома

21 22 23 24 25

H. H. H. H. H. H. H. H. H. H.

Mit ganzem und halbem Bogen.
Tout l'archet et moitié de l'archet.
 Whole and half bow-length.

(Métr: ♩ = 80)

26 27 28 29

G. o.H. G. u.H. G. o.H. G. u.H. u.H. G. o.H. G. u.H. G. o.H. G.

Celým a polovinou smýčce.
 Цѣлымъ и половиною смычка.

30 31 32 33

u.H. G. o.H. G. G. o.H. G. u.H. G. o.H. G. u.H. G. G. G. o.H. G. u.H.

Mit der Mitte des Bogens.
Du milieu de l'archet.
 At bow-middle.

(Métr: ♩ = 80)

34 35 36 37 38

M. M. M. M. M.

Стрѣдомъ смýчce.
 Серединою смычка.

(Métr: ♩ = 80)

Legato. 39 40 41 42 43

G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.

44 45 46 47 48

G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.

49 50 51 52 53

G. G. G. H. G. H. G. H. G. H. u.H. G. o.H. G. u.H. G. o.H. G.

(Métr: ♩ = 80)

Staccato. 54 55 56 57 58

H. H. H. H. G. G. G. G.

59 60 61

G. G. G. G. G. G. G. G.

Mit einem Drittel des Bogens.
Avec un tiers de l'archet.
 One third of bow-length.

(Métr: ♩ = 80)

62 63 64 65

Fr. 1/3 B. M. 1/3 B. Sp. Fr. 1/3 B. M. 1/3 B. Sp. Fr. 1/3 B. 1/3 B. Fr. 1/3 B. M. 1/3 B. Sp.

Třetinou smýčce.
 Одною третью смычка.

66 67 68 69

Fr. G. Sp. G. G. Sp. G. Fr. Fr. G. Sp. G. Fr. G. Sp. G.

Punktierte Viertel.
Nores pointées.
 Dotted crotchets (quarter notes).

(Métr: ♩ = 80)

70 71 72 73 74 75

u.H. o.H. u.H. G. o.H. G. G. G. G. G. G. G. G.

Тѣскованѣ чвртѣ.
 Четвертями съ точкою.

Stricharten mit liegendem und springendem Bogen.

Coups d'archet détachés et rebondissants.

Detached and hopping styles of bowing.

Druhy smyků ležícím a skákačím smyčcem.

Движения лежащимъ и отскакивающимъ смычкомъ.

№ 5.*)

Etude in Vierteln mit 260 Varianten.
Um die Bogenführung auf hohen Lagen auszubilden, sollen die Varianten auch in den Daumenlagen geübt werden. Siehe № 8.

Etude en noires avec 260 variantes.
Pour développer l'archet dans les positions élevées il faut étudier aussi les variantes aux positions du pouce. Voir № 8.

Study in crotchets with 260 Variations.
In order to develop the bowing in the high positions, the Variations must be practiced in the Positions of the Thumb as well See № 8.

Čvicení ve čtvrtích o 260 změnách.
Aby vedení smyčce také ve vysokých polohách bylo dokonalé, musí tyto varianty cvičiti se také v poloze palcové Viz str. 8

Этюдъ четвертными съ 260 вариантами.
Для развитія движеній смычка на высокихъ позиціяхъ, варианты должны быть исполняемы также въ позиціяхъ большого пальца. См. стр. 8.

Moderato.

2e Violoncelle.

Varianten.

Variantes.
Změny.

Variations.
Варианты.

Mit ganzem Bogen.
Tout l'archet.
Whole bow-length.

(Métr: ♩ = 88) (♩ = 60) (♩ = 88)

Celým smyčcem.
Цѣлымъ смычкомъ.

Mit halbem Bogen.
Moitié de l'archet.
Half bow-length.

(Métr: ♩ = 60) (♩ = 88) (♩ = 88)

Poloviční smyčce.
Половиною см.

Mit der Mitte.
Du milieu.
Bow-middle

(Métr: ♩ = 60) (♩ = 88) (♩ = 88)

Středem.
Серединною.

Métr: ♩ = 88

Legato.

* Siehe Anmerkung, Seite 2 und 3.

*) Voir la remarque de la page 2 et 3.
*) Viz poznámku na str. 2 a 3

*) See note, page 2 and 3.
*) См. примѣчаніе стр 2 и 3.

24 25 26 27

o.H.G. u.H. G. o.H. G. G. G. o.H. G. G. G. G.

Mit einem Drittel des Bogens.
Avec un tiers de l'archet.
Third of bow-length.

(Métr: $\text{♩} = 68$)

28 29 30 31

Третью струну.
Одною третью смычка.

Fr. $\frac{1}{3}$ B. Fr. $\frac{1}{3}$ B. Fr. $\frac{1}{3}$ B. Fr. $\frac{1}{3}$ B.
M. M. M. M.
Sp. Sp. Sp. Sp.

32 33 34 35

G. Sp. G. Fr. G. Sp. G. Fr. G. Sp. G. Fr. G. Sp. G. Fr.

36 37 38 39

Fr. G. Sp. G. G. Sp. G. Fr. G. Sp. G. Fr. G. Sp. G. Fr.

Punktierte Viertel.
Noires pointées.
Dotted crotchets (quarter-notes).

(Métr: $\text{♩} = 68$)

Vorübung. Préparation.
Preparatory exercise.

40 41 42 43

Точки с точкою.
Четвергния съ точкою.

M. Préparation savant.
Предварительное упражнение.

44 45 46 47 48 49

G. G. G. H. G. H. H. G. G. G. G. G.

Staccato.

(Métr: $\text{♩} = 60$)

($\text{♩} = 66$)

($\text{♩} = 72$)

50 51 52 53 54 55

G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.

56 57 58

G. G. G. o.H. G. u.H. u.H. o.H.

59 60 61 62 63 64 65 66

G G G. G. G. G. G. G. G. G. G.

Mit wenig Bogen.
Avec peu d'archet.
Very little bow

(Métr: $\text{♩} = 116$)

67 68 69 70

M* M* M* M*

Коротким тактом.
Короткимъ штрихомъ.

71 72

Fr. G. Sp. G. Fr.

73 74 75

Fr. G. Sp. G. G. Sp. G. Fr. G. G.

76 77 78 79

G. G. G. G. G. Sp. G. Fr. G. G.

Mit dem Handgelenk.
Du poignet seul.
 From the wrist only.

Объём кистью.
 Одной кистью.

(Métr: ♩ = 92) (♩ = 116)

80 81 82 83

M* M* M* M*

84 85 86

M* G. Sp. G. Fr. Fr. G. Sp. G.

87 88 89 90 91

Fr. G. Sp. G. G. Sp. G. Fr. G. Sp. G. Fr. Fr. G. Sp. G. G. G.

92 93 94 95

Fr. G. Sp. G. M* *simile* M* M*

96 97

Fr. G. Sp. G. G. Sp. G. Fr.

98 99 100 101

Fr. G. Sp. G. M* M* G. Sp. G. Fr.

Synkopierte Bindungen.
Liaisons syncopées.
 Syncopated legato notes.

Синкороване спойку.
 Легато синкоровами.

(Métr: ♩ = 88)

102 103 104 105 106

G. G. G. G. G. G. G. G. G. G. G.

107 108 109 110 111 112

G. Sp. G. Fr. G. G. G. G. G. G. G.

113 114 115 116 117

G. G. G. G. G.

Punktierter Achtel.
Croches pointées.
 Dotted quavers (eighth-notes)

Точковане осмину.
 Восемья съ точкою.

(Métr: ♩ = 88) (♩ = 108)

118 119 120 121

Fr. Sp. Fr. G. Sp. G. G. Sp.

122 123 124 125

G. Sp. G. Fr. G. Sp. G. Fr. G. G. G. G.

126 G. Sp. G. Fr. 127 G. Sp. G. Fr. 128 M: 3/8 B. 129 G. Sp. G. Fr.

130 G. G. 131 G. G. 132 G. G. 133 G. G. 134 G. G. 135 G. G.

136 M* 137 M* 138 G. 139 G.

140 G. 141 G. 142 G. 143 G. 144 G. 145 G.

146 G. 147 G. 148 G.

(Métr: ♩ = 128)

149 M* 150 M* 151 G. 152 G. 153 G.

154 G. 155 G. 156 G. 157 G. 158 G.

159 G. 160 G. 161 G.

162 G. 163 G. 164 (♩ = 104) M*

165 M* 166 M* 167 M* 168 V M*

169 M* 170 G. 171 G. 172 G. 173 G.

174 G. 175 G. 176 G. 177 G. 178 G.

179 G. 180 G. 181 G.

Staccato mit dem Handgelenk. *)
 Staccato du poignet. *)
 Staccato from the wrist. *)
 Staccato oděm ruky. *)
 Стаккато вистью. *)

M* wenig Bogen
 peu d'archet
 very little bow.
 M* krátkým tahem
 короткими штрихами

*) Gleichzeitig mit den Stricharten 136-260 sind auch die Stricharten 1-109 aus No 6 vorzunehmen.

*) En même temps que l'étude des coups d'archet 136-260 on travaillera aussi les coups d'archet 1-109 du No 6.

*) Simultaneously with the bowing-styles 136 to 260, the bowing-styles 1 to 109 of No 6 must be practiced.

*) Zároveň s druhý smyku 136-260 jest cvičiti i druhý smyku 1-109 z čís. 6.
 В. & С. 6124

*) Одновременно съ движением смычка 136-260 следует проходить также движением смычка 1-109 из № 6

223 *M.* 224 *sautillé* *M.* *détaché* *sautillé* *détaché*

Fliegendes Staccato.
Staccato volant.
Flying staccato.

(Métr: $\text{♩} = 126$)
225 226 227 228 229
G. G. G. G. G. G. G. G.

Léger staccato.
Легучес стаккато.

230 231 232 233 234
G. G. *s* G. G. G. G. G. G.

Geworfenes Staccato.
Staccato jeté.
Thrown staccato.

(Métr: $\text{♩} = 120$)
spiccato
235 236 237 238
M. M. M. M.
werfen jeté

Staccato úlozem.
Откакивающее ст.

(Métr: $\text{♩} = 92$)
239 240 241 242
M. Sp. M. Sp. M. M.

Im Herunterstrich am Frosch.
En tirant du talon.
Down-stroke at the frog.

(Métr: $\text{♩} = 120$)
243 244 245 246
Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr.

Smykem u šabky dolů.
Нижнимъ концомъ внизъ.

Im Hinaufstrich am Frosch.
En poussant du talon.
Up-stroke at the frog.

(Métr: $\text{♩} = 120$)
247 248 249
Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr. Fr.

Od šabky nahoru.
Нижнимъ концомъ вверхъ.

Mit der Spitze im Hinaufstrich anschlagen. (∇)
Frappez de la pointe en poussant. (∇)
Up-stroke at the tip, as if striking. (∇)

(Métr: $\text{♩} = 104$)
250 251 252
o.H. Sp. Sp. Sp. Sp.

Úhoz krotkem při smyku nahoru.
Ударить концомъ смычка, вверхъ. (∇)

(Métr: $\text{♩} = 96$)
253 *G.* 254 *V.*
Crescendo-decrescendo.
pp p mf f ff f mf p pp ff p p f p f p

255 256 *G.* *Sp.* *G.* *Fr.*
pp p mf f ff f mf p p f p p f p

257 *M.* 258 *G.* *Sp.* *G.* *Fr.*
pp ff p p f p p f p

259 *M.* 260 *G.* *Sp.* *G.* *Fr.*
pp ff p p f p p f p

№6.

Etude in Achteln mit 214 Veränderungen des Bogenstriches.

Etude en croches avec 214 changements de coups d'archet.

Study in quavers (eighth-notes) with 214 changes of bowing-styles.

Cvičení v osminách s 214 změnami smyku.

Этюд восьмыми с 214 переменами движения смычка.

Dieselbe in der Daumenlage, siehe №10.

La même à la position du pouce, voir №10.

The like in the Position of the Thumb, see №10.

Totéž v poloze palcové Víz čís 10

Тотъ-же этюдъ въ позиціи большого пальца. См. №10.

Allegro moderato.

(Métr: ♩ = 92)

Stricharten.
Coups d'archet.
Bowing-styles.

Зрiсoбы смyku.
Движенiя см.

(Métr: ♩ = 104)

26 G. Sp. G. 27 G. G. > G. 28 G. G. 29 G. G. 30 G. G. Fr.

31 G. 32 G. 33 Sp. G. Fr. 34 G. Sp. Fr. G.

36 G. 37 Sp. G. Fr. G. 38 Sp. G. G.

Mit dem Handgelenk.
Du poignet.
 From the wrist.

(Métr: ♩ = 126)

39 M* 40 M* 41 M* 42 M*

Объём руки:
 Кистью.

43 M* 44 M* 45 M* 46 M* 47 M*

48 M* 49 G. Sp. 50 G. Sp. 51 G. Sp. G. Fr. 52 G.

53 G. 54 G. 55 G. 56 G. > G. > G. 57 G. Sp. G. Fr.

(Métr: ♩ = 108)

58 M* 3 3 59 M* 60 M* 61 M*

62 M* 63 M* 64 M* 65 M*

66 M* 67 G. 68 G. 69 G. Sp. G. Fr.

(Métr: ♩ = 100)

70 G. 71 G. 72 G. Sp. . . . G. Fr. . . . 73 G. Sp. . . . G. Fr.

Punktirte Achtel.
Croches pointées.
 Dotted quavers
 (eighth-notes).

Точковане осмилу.
 Восемья съ точкою.

(Métr: ♩ = 108) (Métr: ♩ = 126)

74 M* 75 G. G. 76 G. G. 77 Fr. M. 78 Sp.

Ръдърватне соилені
 Предварительное упражнение.

(Métr: $\text{♩} = 104$)

79 G. 80 G. 81 G. Sp. G. Fr. 82 G. G. 83 G. Sp. G. Fr.

(Métr: $\text{♩} = 112$)

$\frac{4}{3} B.$

84 M* 85 G. Sp. 86 G. G. 87 G. G. 88 G.

89 G. 90 G. 91 $\frac{4}{3} B.$ M. 92 G. Sp. 93 G. G. G.

94 $\frac{4}{3} B.$ M* $\frac{4}{3} B.$ 95 G. G. 96 G. G. 97 G. G. 98 G.

Synkopen.
Syncofes.
Синкопы.

(Métr: $\text{♩} = 108$)

99 M* 100 M* 101 M*

(Métr: $\text{♩} = 92$)

102 Fr. G. 103 Fr. G. Sp. G. 104 M. 105 Fr. G.

106 G. Sp. G. Fr. 107 M. 108 Fr. G. 109 G. Sp. G. Fr.

Staccato.

(Métr: $\text{♩} = 120$)

110 M* 111 M* 112 M* 113 M* 114 M* 115 M* 116 G. 117 G. Sp.

118 G. G. 119 G. G. 120 G. 121 G. G. 122 G. 123 G.

124 G. 125 G. 126 G. 127 G. 128 G. 129 G.

(Métr: $\text{♩} = 104$)

simile

130 Fr. G. Sp. G. 131 G. G. 132 G. Sp. G. G. G. 133 G. G. G. G. 134 G. Sp. Fr.

(Métr: ♩ = 108)

135 136 137 138 139

M* M* M* M* M*

140 141 142 143

M* 2/3 B. G. G. G.

144 145 146

G. G. G.

147 148

G. G.

(Métr: ♩ = 92)

149 150 151 152 153 154

M* M* M* M* M* M*

155 156 157 158

G. G. G. G. 3 3 3 3

159 160

G. G.

(Métr: ♩ = 132)

Spiccato.

161 162 163 164 165 166

M. (p) Fr. (f) M. Fr. M. M. M. M.

167 168 169 170 171 172

M. M. M. M. M. M.

173 174 175 176 177 178

u.H. M. M. Fr. M. M. Fr. M. Fr. M. Fr. M.

179 180 181 182 183 184

Fr. M. Fr. M. Fr. M. Fr. M. M. M.

185 Fr. M. 186 Fr. M. 187 M. 188 werfen jetex M. 189 M.

(Métr: ♩=104)

190 M. 191 M. Sp. 192 M. 193 M.

(Métr: ♩=80)

Sautillé. 194 M. 195 M. sautillé détaché

(Métr: ♩=100)

196 M. 197 f M. sautillé 198 M.

(Métr: ♩=92)

Am Frosch. Du talon. At the frog. U šabky. У колодочки.

199 Fr. 200 Fr. 201 Fr. 202 Fr.

(Métr: ♩=104)

Mit der Spitze anschlagen. Frapper de la pointe. Strike with the tip. Уголъ кротом. Ударить концомъ смычка.

203 Sp. 204 Sp. 205 Sp. 206 Sp.

(Métr: ♩=126)

Crescendo-decrescendo. 207 p G. f 208 p G. f

détaché 209 M. p f 210 G. Sp. G. Fr. p f p

211 M. p f p p G. f p Sp. G. f p

213 M. p f 214 Fr. p f p Sp. G. f p

№7.

Etude in Achteln ($\frac{6}{8}$ Takt) mit 91 Veränderungen des Bogenstriches.

Dieselbe in der Daumenlage, siehe №9.

Etude en croches (mesure $\frac{6}{8}$) avec 91 changements de coups d'archet.

Čvičení v osminách ($\frac{6}{8}$ takt) s 91 proměnami smyčku.

La même à la position du pouce, voir №9.

Totěž v polaze palcové, viz čís. 9.

Study in quavers (eighth-notes) in $\frac{6}{8}$ time with 91 changes of bowing-styles.

Этюдъ восьмыми (въ $\frac{6}{8}$ тактѣ) съ 91 переменными движениемъ смычка.

The same in the Position of the Thumb, see №9.

Тотъ-же этюдъ въ позиціи большого пальца. См. №9.

Allegretto.

Stricharten.
Coups d'archet.
Bowling-styles.

(Métr: $\text{♩} = 66$)

Зрiсoбы смычу.
Движенiя см.

Punktirte Achtel.
Croches pointées.
Dotted quavers (eighth-notes).

(Métr: $\text{♩} = 168$)

Vorübung. Préparation.
Preparatory exercise.

Точкованé осминy.
Восьмыми съ точкою.

Prüfung. Предварительное упражненiе.

36 37 38 39 40 41

G. Sp. G. Fr. u.H. M. o.H. G. G. o.H. M. u.H. u.H. o.H. u.H. M* G.

Mit dem Handgelenk. (Métr: ♩ = 76)

Du poignet.

From the wrist.

Ohvím ruky.

Кистью.

42 43 44 45 46

M* M* M* M* Fr. G.

47 48 49 50 (Métr: ♩ = 66) 51 52

G. Sp. G. Sp. G. >Sp. M* 3 M* M*

53 54 55 56 57

M* M* M* G. Sp. G.

Punktierte Sechzehntel. (Métr: ♩ = 60)

Double croches pointées.

Dotted semiquavers (sixteenth notes)

Tečkované šestnáctiny.

Шестнадцатая с точкою.

58 59 60 61

Fr. G. Sp. G. Fr. G. Sp. G. G. G.

62 63 64 65 66

G. Sp. G. Fr. M. G. G. G. G. G. Sp. G. Fr. G.

67 68 69 70

u.H. o.H. u.H. G. G. G. Sp. G.

(Métr: ♩ = 168)

Spiccato. 71 72 73 74 75

M. Fr. M. Fr. M. Fr. M. Fr.

76 77 78 79 80

M. M. M. M. M.

81 82 83 84 85 86

M. Fr. M. Fr. M. M. M. M.

(Métr: ♩ = 160)

Sautillé. 87 88 sautillé détaché 89 sautillé spiccato

M. M. M. M.

(Métr: ♩ = 66)

90 91

M. M. M. M.

Anwendung der vorhergehenden Bo-
genübungen in den Daumenlagen.

Emploi des exercices d'archet précé-
dents aux positions du pouce.
*Provedení předcházejících cvičení v poloze
palcové.*

Employment of the foregoing bowing-
exercises in the Positions of the Thumb.
*Примѣненіе предыдущихъ смычковыхъ
упражнений въ позиціяхъ большого
пальца.*

N^o 8.

Mit Stricharten aus N^o 5.

Avec les coups d'archet du N^o 5.
Smyky z čís. 5.

With the bowings of N^o 5.
Движеніями смычка изъ N^o 5.

Daumenlage.*)
Position du pouce.)*
Position of the Thumb*)

Položa palcová.)*
Позиція большого пальца.*)

N^o 9.

Mit Stricharten aus N^o 7.

Avec les coups d'archet du N^o 7.
Smyky z čís. 7.

With the bowings of N^o 7.
Движеніями смычка изъ N^o 7.

Daumenlage.*)
Position du pouce.)*
Position of the Thumb*)

Položa palcová.)*
Позиція большого пальца.*)

N^o 10.

Mit Stricharten aus N^o 6.

Avec les coups d'archet du N^o 6.
Smyky z čís. 6.

With the bowings of N^o 6.
Движеніями смычка изъ N^o 6.

Daumenlage.*)
Position du pouce.)*
Position of the Thumb*)

Položa palcová.)*
Позиція большого пальца.*)

*) Der Daumen darf während der ganzen Übung
seinen Platz nicht verändern.

*) Le pouce ne doit pas changer de place pen-
dant tout l'exercice.

*) The thumb must not change its place during
the whole exercise.

*) Položa palce nesmí se během tohoto cviče-
ní změnit.

*) Большой палецъ не долженъ мѣнять свое по-
ложеніе въ теченіи цѣлаго упражненія.

Übungen in gebrochenen Akkorden auf 3 und 4 Saiten mit Anwendung der vorhergehenden Bogenstrichübungen.

Exercices en accords brisés sur 3 et 4 cordes en appliquant les exercices d'archet précédents.

Exercises in arpeggios (broken chords) on 3 and 4 strings, using the preceding bowing-exercises.

Cvičení v lomených akkordech na 3 a 4 strunách podle předšlých cvičení smykových.

Упражнения ломанными аккордами на 3 и 4 струнах съ применениемъ предыдущихъ упражненій для смычка.

N^o 11.

Mit Stricharten 1-198 aus N^o 6.

Avec les coups d'archet 1-198 du N^o 6. *Smyky 1-198 z čís. 6.*

With the bowings 1 to 198 of N^o 6. Движеніями смычка 1-198 изъ N^o 6.

N^o 12.

Mit Stricharten 1-198 aus N^o 6.

Avec les coups d'archet 1-198 du N^o 6. *Smyky 1-198 z čís. 6.*

With the bowings 1 to 198 of N^o 6. Движеніями смычка 1-198 изъ N^o 6.

Daumenlage.*)

Position du pouce.)*

Position of the Thumb.*)

Poloha palcová.)*

Позиція большого пальца.*)

*) Der Daumen darf während der ganzen Übung seinen Platz nicht verändern.

*) Le pouce ne doit pas changer de place pendant tout l'exercice.

*) The thumb must not change its place during the whole exercise.

*) Pалецъ по celé cvičení nezmění svou polohu.

*) Большой палецъ не долженъ мѣнять свое положеніе въ теченіе цѣлаго упражненія.